



Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.03.02 Проблемы фразеологии разносистемных языков

направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

магистерская программа Лингвистика, лингводидактика и межкультурная коммуникация


РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Майкоп. 2021 г.


Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии

Составитель (разработчик) программы: кандидат фил. наук, доцент С.А. Сасина 

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английской филологии от «18» февраля 2021 г., протокол № 4

Заведующий кафедрой: доктор фил. наук, доцент С.Р.Макурова 

Согласовано:

Председатель УМК факультета: доцент кафедры арабского языка и вторых иностранных языков, кандидат педагогических наук, доцент М.Р. Туова 

Содержание

	Пояснительная записка	
1.	Цели и задачи дисциплины (модуля)	4
2.	Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы	6
3.	Содержание дисциплины (модуля)	7
4.	Самостоятельная работа обучающихся	9
5.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)	10
6.	Образовательные технологии	12
7.	Методические рекомендации по дисциплине (модулю)	14
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	17
9.	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	19
10.	Лист регистрации изменений	20

Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, магистерская программа Лингвистика, лингводидактика и межкультурная коммуникация.

Дисциплина (модуль) «Проблемы фразеологии разносистемных языков» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: иностранный язык, практический курс иностранного языка, основы языкознания, педагогическая практика, производственная практика и преддипломная практика.

Трудоемкость дисциплины (ОФО): 2 з.е./ 72 ч.;

контактная работа:

занятия лекционного типа – 24 ч.,

занятия семинарского типа (семинары) – 14 ч.,

контроль самостоятельной работы – 2 ч.,

иная контактная работа – 0,25 ч.,

контролируемая письменная работа – 0 ч.,

СР – 31,75 ч.,

контроль – 0 ч.

Трудоемкость дисциплины (ОЗФО): 2 з.е./ 72 ч.;

контактная работа:

занятия лекционного типа – 12 ч.,

занятия семинарского типа (семинары) – 14 ч.,

контроль самостоятельной работы – 2 ч.,

иная контактная работа – 0,25 ч.,

контролируемая письменная работа – 0 ч.,

СР – 43,75 ч.,

контроль – 0 ч.

Ключевые слова: фразеология современного английского языка, фразеологическое значение, идиома, фразеологическая устойчивость, метафоризация, когнитивная функция фразеологической единицы, прагматическая функция фразеологической единицы.

1. Цели и задачи дисциплины (модуля).

Цель дисциплины – сформировать следующие компетенции:

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

ПК-2 Способен применять предметные знания при реализации образовательного процесса.

Задачи дисциплины – сформировать следующие знания, умения и навыки:

знания: основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского языков; особенности современного этапа развития образования в мире; основных методов сопоставительно-типологического анализа фразеологических систем английского и русского языков, обобщения информации и постановки целей; способов достижения эквивалентности в переводе и адекватных приемов перевода фразеологических единиц английского языка на русский язык, основ проектирования образовательного процесса с использованием современных технологий, соответствующих общим и специфическим закономерностям и особенностям возрастного развития личности;

умения: использовать теоретические знания для генерации новых идей в области развития образования; проектировать образовательный процесс с использованием современных технологий, соответствующих общим и специфическим закономерностям и особенностям возрастного развития личности; отбирать содержание, методы и приемы работы, ориентируясь на современные технологии, лингвоспецифических различий во фразеологии исследуемых языков, а также анализ языков с целью выявления типологических закономерностей между внутренней организацией и типом языка; типологии фразеологических универсалий в русском и английском языках;

навыки: совершенствования профессиональных знаний и умений путём использования возможностей информационной среды; моделирования содержания, форм и технологий профессиональной деятельности; владения методами исследований, обработки и анализа материалов, способами их оформления, устной продуктивной речи (монологической и диалогической); перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский; чтения и перевода оригинального английского текста, содержащего фразеологические единицы; хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики.

Таблица 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы достижения компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК 5.1 Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	<i>Знает:</i> методы критического анализа и оценки современных научных достижений; методы критического анализа; основные принципы критического анализа.
	УК 5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	<i>Умеет:</i> получать новые знания на основе анализа, синтеза и др.; собирать данные по сложным научным проблемам, относящимся к профессиональной области; осуществлять поиск информации и решений на основе действий, эксперимента и опыта.
ПК-2 Способен применять предметные знания при реализации образовательного процесса.	ПК 2.1. Демонстрирует знания закономерностей, принципов и уровней формирования и реализации содержания образования по иностранному языку; выстраивает компоненты содержания обучения	<i>Владеет:</i> предметным содержанием иностранного языка, теорией и практикой иностранного языка.

	иностранному языку и принципы их отбора.	
	ПК 2.2 Осуществляет отбор содержания обучения иностранному языку в соответствии с целями и возрастными особенностями обучающихся.	
	ПК 2.3. Демонстрирует владение предметным содержанием иностранного языка, теорией и практикой иностранного языка.	

2. Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы.

Таблица 2. Объем дисциплины (модуля) общая трудоемкость: 2 з.е. / 72 ч.

Форма обучения очная

Виды учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		1 сем.	
Общая трудоемкость дисциплины	72	72	
Контактная работа:			
занятия лекционного типа	24	24	
занятия семинарского типа (семинары)	14	14	
контроль самостоятельной работы	2	2	
иная контактная работа	0,25	0,25	
контролируемая письменная работа	-	-	
контроль	-	-	
Самостоятельная работа (СР)	31,75	31,75	
Курсовая работа (проект)	-	-	
Вид промежуточного контроля (зачет, экзамен, диф. зачет)	зачёт	зачёт	

Форма обучения очно-заочная

Виды учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		1 сем.	
Общая трудоемкость дисциплины	72	72	
Контактная работа:			
занятия лекционного типа	12	12	
занятия семинарского типа (семинары)	14	14	
контроль самостоятельной работы	2	2	
иная контактная работа	0,25	0,25	
контролируемая письменная работа	-	-	
контроль	-	-	
Самостоятельная работа (СР)	43,75	43,75	
Курсовая работа (проект)	-	-	
Вид промежуточного контроля (зачет, экзамен, диф. зачет)	зачёт	зачёт	

3. Содержание дисциплины (модуля).

Таблица 3. Распределение часов по темам и видам учебной работы

Форма обучения очная

Семестр 1

Номер раздела	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	Объем в часах					
		Всего	Л	ПЗ	С	ЛР	СР и иная работа
1.	Фразеология как самостоятельная лингвистическая дисциплина. Теория фразеологии Ш. Балли. Объем фразеологии в концепциях отечественных ученых. Связь фразеологии с другими науками	10	2	2			6
2.	Методы изучения фразеологических единиц. Проблемы фразеологии русского языка. Изучение ФЕ в зарубежном языкознании.	8	2	2			4
3.	Структурно-семантическая аспектность ФЕ и проблема их классификации.	8	2	2			4
4.	Фразеологизм как маркер	10	4	2			4

	национальной культуры: лингвострановедческий аспект.						
5.	Особенности формирования фразеологического фонда в сопоставляемых языках.	10	4	2			4
6.	Источники фразеологических единиц в русском и в английском языке.	8	2	2			4
7.	Структурно-грамматическая организация ФЕ в английском и русском языках	10	4	2			4
8.	Семантическая характеристика ФЕ в сопоставляемых языках.	8	4	-			4
Итого:		72	24	14			34

Семестр 1
очно-заочная

Номер раздела	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	Объем в часах					
		Всего	Л	ПЗ	С	ЛР	СР и иная работа
1.	Фразеология как самостоятельная лингвистическая дисциплина. Теория фразеологии Ш. Балли. Объем фразеологии в концепциях отечественных ученых. Связь фразеологии с другими науками	10	2	2			6
2.	Методы изучения фразеологических единиц. Проблемы фразеологии русского языка. Изучение ФЕ в зарубежном языкознании.	10	2	2			6
3.	Структурно-семантическая аспектность ФЕ и проблема их классификации.	10	2	2			6
4.	Фразеологизм как маркер национальной культуры: лингвострановедческий аспект.	10	2	2			6
5.	Особенности формирования	10	2	2			6

	фразеологического фонда в сопоставляемых языках.						
6.	Источники фразеологических единиц в русском и в английском языке.	8	2				6
7.	Структурно-грамматическая организация ФЕ в английском и русском языках	8		2			6
8.	Семантическая характеристика ФЕ в сопоставляемых языках.	6		2			4
Итого:		72	12	14			46

4. Самостоятельная работа обучающихся

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Разделы или темы рабочей программы	Форма отчетности
1	<u>Внеаудиторная:</u> - изучение теоретического материала по конспектам лекций; конспектирование вопросов, оговоренных на лекции, по учебной литературе; подготовка к решению контрольных вопросов.	1	Конспектирование статей по фразеологической тематике. Подготовка реферата
2	Выполнение домашних заданий и подготовка к практическим занятиям; подготовка рефератов	2	Письменное практическое задание (составить классификацию современных направлений в развитии фразеологии). Выступление по теме реферата
3	Подготовка реферата	3	Выступление по теме реферата
4	Выборка фразеологизмов. Работа со словарём.	4	Представление картотеки фразеологизмов английского и русского языков
5	Выборка фразеологизмов-Шекспиризм. Работа со словарём идиом. Подготовка реферата	5	Выступление по теме реферата

6	Выборка заимствованных фразеологизмов и библеизмов. Работа со словарём идиом. Подготовка презентации	6	Презентация
7	Составление картотеки. Письменное практическое задание по определению типа фразеологизма.	7	Выступление по теме реферата
8	Составление лексико - тематической классификации английских и русских фразеологизмов. Работа со словарями идиом. Подготовка видео-презентации «Английские пословицы и поговорки »	8	Видео-презентация «Английские пословицы и поговорки (сравнительно-типологический аспект)»

4.1. Типы семестровых заданий:

1. Подготовка отдельных докладов по темам занятий.
2. Подготовка мультимедийной презентации.
3. Составление картотеки.

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).

Таблица 5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1.	Арнольд, И.В. Лексикология современного английского языка: учебное пособие / И.В. Арнольд. – 4-е изд., перераб. – Москва: Флинта, 2017. – 376 с. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103311
2.	Бабич, Г.Н. Lexicology: A Current Guide=Лексикология английского языка: учебное пособие / Г.Н. Бабич. – 8-е изд. – Москва : Флинта, 2016. – 198 с. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83079
3.	Левенкова, А.Ю. Практикум по лексикологии английского языка: учебно-методическое пособие для студентов направления «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): История, иностранный язык» и других гуманитарных направлений (Дидактические материалы для семинарских занятий): [16+] / А.Ю. Левенкова, И.С. Трифонова ; отв. ред. Л. Шилова ; Тюменский государственный университет. – Тюмень: Тюменский государственный университет, 2018. – 92 с.: ил. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573653

Таблица 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Библиографическое описание
1.	Плетнева, Н.В. Лексикология современного английского языка : практикум / Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – 2-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА: УрФУ, 2017. – 57 с. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482207
2.	Кругликова, Е.А. Лексикология английского языка: учебное пособие / Е.А. Кругликова ; Сибирский Федеральный университет. – Красноярск: СФУ, 2016. – 162 с.: ил. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497266
1.	Катермина, В.В. Лексикология английского языка: практикум / В.В. Катермина. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 119 с. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57954
2.	McCartney M., O'Dell F. English Idioms in Use. Intermediate. Cambridge Univ. Press. 2010. – 192 p.
3.	McCartney M., O'Dell F. English Idioms in Use. Advanced. Cambridge Univ. Press. 2010. – 188 p.

Таблица 5.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№ п/п	Название (адрес) ресурса
1.	Официальный сайт науки и высшего образования РФ https://minobrnauki.gov.ru/
2.	Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" http://window.edu.ru/
3.	Базы данных ИНИОН РАН http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran
4.	Университетская информационная система Россия uisrussia.msu.ru

Таблица 5.4. Периодические издания

№ п/п	Наименование
1.	Международный научный журнал «Филологические науки. Научные доклады высшей школы» https://filolnauki.ru/
2.	Международный научный журнал "PHILOLOGY" г. Волгоград http://sciphilology.ru/

5.5. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
2. ЭБС АГУ <http://adygnet.bibliotech.ru>
3. ЭБС «Юрайт» www.biblio-online.ru
4. ЭБС «Лань» www.e.lanbook.com
5. ООО «Научная электронная библиотека» (НЭБ) www.elibrary.ru

6. Некоммерческое партнерство «Ассоциированные региональные библиотечные консорциумы» (АРБИКОН) <http://arbicon.ru/services/>
7. Некоммерческое партнерство «Национальный электронно-информационный консорциум» (НЭИКОН) www.neicon.ru
8. Web of Science <https://apps.webofknowledge.com>
9. Scopus <https://www.scopus.com/search/>
10. Elsevier («Эльзевир») <https://www.elsevier.com/>
11. Science Direct <https://www.sciencedirect.com/>
12. Springer <https://link.springer.com/>
13. Официальный сайт науки и высшего образования РФ <https://minobrnauki.gov.ru/>
14. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>
15. Базы данных ИНИОН РАН <http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/>
16. Университетская информационная система Россия uisrussia.msu.ru
17. Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М. И. Рудомино, г. Москва
18. Университетская информационная система России
19. EDUTAINME – будущее образования и технологии, которые его меняют
20. Textologia.ru – литературоведение и лингвистика: журнал

6. Образовательные технологии

Таблица 6. Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Фразеология как самостоятельная лингвистическая дисциплина. Теория фразеологии Ш. Балли. Объем фразеологии в концепциях отечественных ученых. Связь фразеологии с другими науками	Лекция 1.	Вводная лекция с использованием видеоматериалов
		Семинар 1.	Развернутая беседа с обсуждением доклада
		Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий
		Семинар 2.	Технология развития критического мышления
		Самостоятельная работа	Технология проблемного обучения
		Лекция 2.	Информационно – коммуникационная технология
		Самостоятельная работа	Проектная технология
		Семинар 3.	Технология развития критического мышления
		Самостоятельная работа	Технология проблемного обучения
2.	Методы изучения фразеологических единиц.	Лекция 1.	Информационно – коммуникационная технология

3.	Проблемы фразеологии русского языка. Изучение ФЕ в зарубежном языкознании	Семинар 4. Самостоятельная работа	Проектная технология Консультирование и проверка домашних заданий
		Лекция 2. Самостоятельная работа	Информационно – коммуникационная технология Консультирование и проверка домашних заданий
		Лекция 3. Семинар 5. Самостоятельная работа	Информационно – коммуникационная технология Проектная технология Консультирование и проверка домашних заданий
		Семинар 6. Самостоятельная работа	Проектная технология Консультирование и проверка домашних заданий
		Лекция 4. Самостоятельная работа	Информационно – коммуникационная технология Консультирование и проверка домашних заданий
		Лекция 5. Семинар 7. Самостоятельная работа	Проектная технология Консультирование и проверка домашних заданий
		Лекция 6. Семинар 8. Самостоятельная работа	Информационно – коммуникационная технология Консультирование и проверка домашних заданий
		Лекция 7. Семинар 9. Самостоятельная работа	Проектная технология Консультирование и проверка домашних заданий
4.	Фразеологизм как маркер национальной культуры: лингвострановедческий аспект	Самостоятельная работа	Информационно – коммуникационная технология Консультирование и проверка домашних заданий
5.	Особенности формирования фразеологического фонда в сопоставляемых языках	Самостоятельная работа	Проектная технология Консультирование и проверка домашних заданий
6.	Источники фразеологических единиц в русском и в английском языке	Самостоятельная работа	Информационно – коммуникационная технология Консультирование и проверка домашних заданий
7.	Структурно-грамматическая организация ФЕ в английском и русском языках	Лекция 8. Самостоятельная работа	Проектная технология Консультирование и проверка домашних заданий
8.	Семантическая характеристика ФЕ в сопоставляемых языках.	Самостоятельная работа	Информационно – коммуникационная технология Консультирование и проверка домашних заданий

Фразеологические сочетания. Фразеологические единства. Фразеологические сращения. Лексико-тематическая организация ФЕ		<i>домашних заданий</i>
---	--	-------------------------

7. Методические рекомендации по дисциплине (модулю).

Методические рекомендации преподавателю

Изучив содержание учебной дисциплины, целесообразно разработать матрицу наиболее предпочтительных методов обучения и форм самостоятельной работы студентов, адекватных видам лекционных и семинарских занятий.

Необходимо предусмотреть развитие форм самостоятельной работы, выводя студентов к завершению изучения учебной дисциплины на её высший уровень. По учебному плану предусмотрено проведение разного типа занятий.

Вузовская лекция – главное звено дидактического цикла обучения. Её цель – формирование у студентов ориентировочной основы для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Содержание лекции должно отвечать следующим дидактическим требованиям:

- изложение материала от простого к сложному;
- логичность, четкость и ясность в изложении материала;
- возможность проблемного изложения, дискуссии, диалога с целью активизации деятельности студентов;
- опора смысловой части лекции на подлинные факты, события, явления, статистические данные;
- тесная связь теоретических положений и выводов с практикой и будущей профессиональной деятельностью студентов.

Преподаватель, читающий лекционные курсы в вузе, должен знать существующие в педагогической науке и используемые на практике варианты лекций, их дидактические и воспитывающие возможности, а также их методическое место в структуре процесса обучения.

Лекции читаются с использованием наглядных пособий и электронных презентаций, с применением современных методов обучения, стимулирующих познавательную активность. В начале каждого практического занятия преподаватель организует повторение изученного на лекции материала по контрольным вопросам к данному практическому занятию, вспоминает со студентами понятийный аппарат. При возникновении затруднений у студентов при решении задач преподаватель подробно разбирает каждый шаг решения с обязательным вовлечением студентов группы в процесс обсуждения алгоритма решения задачи.

В условиях преобладающего теоретического обучения обязательным условием для формирования умений и навыков является усвоение теоретического материала, поэтому вопросы контроля должны проверять тот теоретический материал, содержание которого представлено в конспекте лекции и указанной литературе. Перечень рассматриваемых вопросов по теме преподаватель формирует во время чтения лекции.

По уровню сложности предусматриваются самые различные вопросы, предполагающие воспроизведение и закрепление теоретического материала, проверку его осмысления, вопросы на обобщение, анализ и синтез и др. Обязательно предусматриваются контрольные вопросы на проверку

усвоения определений ключевых понятий, знание фактов, теорий, концепций, то есть всего того, что определяет основное содержание темы.

Вопросы и задания для контроля должны позволить студентам самостоятельно определить уровень усвоения учебного материала по теме, представленного в лекции, на практическом занятии.

Семинар проводится по узловым и наиболее сложным вопросам (темам, разделам) учебной программы. Он может быть построен как на материале одной лекции, так и на содержании обзорной лекции, а также по определённой теме без чтения предварительной лекции. Главная и определяющая особенность любого семинара – наличие элементов дискуссии, проблемности, диалога между преподавателем и студентами и самими студентами.

При подготовке классического семинара желательно придерживаться следующего алгоритма:

а) разработка учебно-методического материала:

- формулировка темы, соответствующей программе;
- определение дидактических, воспитывающих и формирующих целей занятия;
- выбор методов, приемов и средств обучения для проведения семинара;
- подбор литературы для преподавателя и студентов;
- при необходимости проведение консультаций для студентов;

б) подготовка студентов и преподавателя:

- составление плана семинара из 3-4 вопросов;
- предоставление студентам 4-5 дней для подготовки к семинару;
- предоставление рекомендаций о последовательности изучения литературы (учебники, учебные пособия, законы и постановления, руководства и положения, конспекты лекций, статьи, справочники, информационные сборники и бюллетени, статистические данные и др.);
- создание набора наглядных пособий.

Подводя итоги семинара, можно использовать следующие критерии (показатели) оценки ответов:

- полнота и конкретность ответа;
- последовательность и логика изложения;
- связь теоретических положений с практикой;
- обоснованность и доказательность излагаемых положений;
- наличие качественных и количественных показателей;
- наличие иллюстраций к ответам в виде исторических фактов, примеров и пр.;
- уровень культуры речи;
- использование наглядных пособий и т.п.

В конце семинара рекомендуется дать оценку всего семинарского занятия, обратив особое внимание на следующие аспекты:

- качество подготовки;
- степень усвоения знаний;
- активность;
- положительные стороны в работе студентов;
- ценные и конструктивные предложения;
- недостатки в работе студентов;
- задачи и пути устранения недостатков.

При проведении аттестации студентов важно всегда помнить, что систематичность, объективность, аргументированность – главные принципы, на которых основаны контроль и оценка знаний студентов. Знание критериев оценки знаний обязательно для преподавателя и студента.

Методические указания студентам по дисциплине

Профессиональная подготовка в современных вузах строится по принципу «от теории к практике», что создает базу для формирования умений и владений (навыков) на основе усвоения теоретического материала. Именно поэтому следует особое внимание уделять качеству усвоения теоретического материала.

Изучение дисциплины предусматривает лекционные и практические занятия, а также самостоятельную работу. Изучение курса завершается промежуточной аттестацией. Успешное изучение курса требует посещения лекций, активной работы на практических занятиях, выполнения всех учебных заданий, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

Цель лекции – формирование ориентировочной основы для последующего усвоения студентами учебного материала. Лекция в процессе изучения дисциплины позволяет представить студенту новый учебный материал, разъяснить темы, трудные для понимания, систематизировать учебный материал, сориентировать в структуре и содержании учебного процесса.

В ходе лекций преподаватель излагает и разъясняет основные, наиболее сложные понятия темы, а также связанные с ней теоретические и практические проблемы, дает рекомендации для практического занятия и указания для выполнения самостоятельной работы.

В ходе лекционных занятий обучающемуся необходимо вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание изучаемой дисциплины, научные выводы и практические рекомендации.

Материал каждой лекции должен быть проработан: должны быть выделены определения, понятия, законы, теоремы и их доказательства (при наличии). Должна быть усвоена логическая связь элементов изученного материала.

При параллельной работе с учебной литературой необходимо конспектировать прорабатываемый материал. Все непонятные моменты следует обязательно разобрать с преподавателем на занятии или в рамках СР.

Подготовка к лекции заключается в следующем: прочитайте учебный материал по теме лекции в учебниках и учебных пособиях, уясните место изучаемой темы в своей профессиональной подготовке, выпишите основные термины, уясните, какие учебные элементы остались для вас неясными, запишите вопросы, которые вы зададите лектору на лекции.

Практическое занятие – форма организации обучения, которая направлена на формирование практических умений и навыков и является связующим звеном между самостоятельным теоретическим освоением студентами учебной дисциплины и применением ее положений на практике. Практическое занятие позволяет развить у студентов профессиональную культуру и профессиональную коммуникацию. Преподаватель в этом случае является координатором обсуждений предложенных практических заданий, подготовка которых является обязательной. Поэтому тема, практические задания и основные источники обсуждения предлагаются студентам заранее. Цели обсуждения и выполнения заданий направлены на формирование знаний, умений и навыков профессиональной полемики и формирование компетенций. На этапе подготовки доминирует самостоятельная работа студентов по решению проблем и заданий, а в процессе занятия идет активное обсуждение, дискуссии и выступления студентов, где они под руководством преподавателя делают обобщающие выводы и заключения.

Зная тему практического занятия, необходимо готовиться к нему заблаговременно: читать рекомендованную и дополнительную литературу, конспект лекций, методические указания к практическим занятиям, структурировать материал, составлять словарь терминов, отвечать на контрольные вопросы, решать ситуационные задачи и т.п. На практическом занятии вы можете получить консультацию преподавателя по любому учебному вопросу изучаемой темы.

Под самостоятельной работой студентов понимают учебную деятельность студентов, которая организована преподавателями, но осуществляется студентом без непосредственного участия преподавателя в учебной деятельности студента. Все виды самостоятельной работы студентов по дисциплине представлены в фонде оценочных средств. Четкая организация самостоятельной работы студентов делает ее эффективной. Это обеспечивается предоставлением студентам: учебных и учебно-методических пособий; тематических планов лекций, практических занятий, образцов контрольных работ, тестов, кейсов и др.; перечня знаний и умений, которыми они должны овладеть при изучении дисциплины; информации о процедуре сдачи зачета и экзамена и др. Ответы представляются в письменной форме (печатной, непосредственно преподавателю, или электронной).

Самостоятельная работа студента является основным средством овладения учебным материалом во время, свободное от обязательных учебных занятий. Она включает в себя выполнение различного рода заданий, которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. По каждой теме учебной дисциплины студентам предлагается перечень заданий для самостоятельной работы.

К выполнению заданий для самостоятельной работы предъявляются следующие требования: задания должны исполняться самостоятельно и представляться в установленный срок, а также соответствовать установленным требованиям по оформлению. Студентам следует: руководствоваться графиком самостоятельной работы, выполнять все плановые задания, выдаваемые преподавателем для самостоятельного выполнения, и разбирать на семинарах и консультациях неясные вопросы; при подготовке к экзамену параллельно прорабатывать соответствующие теоретические и практические разделы дисциплины, фиксируя неясные моменты для их обсуждения на консультации с преподавателем.

Самостоятельная работа студентов является обязательным компонентом образовательного процесса, так как она обеспечивает закрепление получаемых на лекционных занятиях знаний путем приобретения навыков осмысления и расширения их содержания, навыков решения актуальных проблем формирования общекультурных и профессиональных компетенций, научно-исследовательской деятельности, подготовки к семинарам, лабораторным работам, сдаче зачетов и экзаменов.

Подготовка к промежуточной аттестации ведется на основе полученного лекционного материала и рекомендованной литературы, осмысления работы на практических занятиях и самостоятельной работы.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

- мультимедийная языковая лаборатория № 303 (12 компьютеров с выходом в Интернет)
- учебно-наглядные пособия;
- интерактивная доска;
- компьютеры;
- проектор;
- ЭБС Адыгейского госуниверситета
- Система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru)

Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

1. Microsoft Office 2013 Russian OPEN...
2. Acrobat Professional 11.0 MLP AOO License RU (65195558)
3. Диалог NIBELUNG

10. Лист регистрации изменений

Номер изменени я	Номера листов			Основани е для внесения изменени я	Подпись	Расшифро вка подписи	Дата	Дата введения изменени я
	замененн ых	новых	аннулиро ванных					
				Приведен ие в соответст вие ФГОС		С.А. Сасина С.Р. Макерова	16.03.21	16.03.21